

Súd: Krajský súd Trnava  
Spisová značka: 6To/99/2012  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2107013151  
Dátum vydania rozhodnutia: 11. 10. 2012  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Pavol Sládok  
ECLI: ECLI:SK:KSTT:2012:2107013151.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Trnave v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Pavla Sládka a sudcov JUDr. Mariána Jarábka a JUDr. Ivana Ilavského, v trestnej veci proti obžalovanému Z. H. stíhaného pre prečin krádeže podľa § 212 odsek 2 písmeno a/, odsek 3 písmeno b/ Trestného zákona, o odvolaní okresného prokurátora proti rozsudku Okresného súdu Trnava pod sp.zn. 30T/205/2007 zo dňa 22.3.2012, na verejnom zasadnutí konanom dňa 11. októbra 2012, takto

### r o z h o d o l :

Podľa § 321 odsek 1 písmeno d/ Trestného poriadku napadnutý rozsudok sa z r u š u j e v celom rozsahu.

Podľa § 322 odsek 3 Trestného poriadku sa

obžalovaný Z. H., nar. XX.XX.XXXX v R., trvale bytom R., H. D. č. XX,  
na slobode, trestaný

u z n á v a z a v i n n é h o, ž e

napriek tomu, že rozsudkom Okresného súdu v Trnave sp.zn. 6T/90/2006 zo dňa 21.6.2006, právoplatným dňa 22.7.2006 bol odsúdený za prečin krádeže podľa § 212 odsek 2 písmeno f/ Trestného zákona k trestu odňatia slobody v trvaní 3 mesiacov s podmieneným odkladom výkonu trestu na skúšobnú dobu v trvaní 1 roka,

1) dňa 17.11.2007 v presne nezistenom čase v ranných hodinách v R., na ulici O. číslo XX, prišiel k tu zaparkovanému osobnému motorovému vozidlu z tašky L. W. zelenej farby EČ: R.-XXX M., malým kladivkom udrel na predné čelné okno, ktoré prasklo, následne rozbil okno na pravých zadných dverách, vznikol do interiéru vozidla, odkiaľ zo stredného panela odcudzil autorádio značky Philips, z odkladacieho priestoru discman nezistenej značky a z batožinového priestoru puzdro modrej farby s kompletnou povinnou výbavou k vozidlu, čím svojím konaním poškodenému A. R., bytom R., O. číslo XX spôsobil krádežou vo výške 6.340,- Sk a škodou poškodením vo výške 7.590,- Sk,

2) dňa 17.11.2007 v presne nezistenom čase ranných hodinách v R., na ulici T. číslo XX prišiel k tu zaparkovanému osobnému motorovému vozidlu značky M. Q. EČ: R.-XXX C., malým kladivkom rozbil malé trojuholníkové okienko na pravých zadných dverách, vnikol do interiéru vozidla, odkiaľ zo stredného panela odcudzil autorádio značky Sencoor s CD MP3 mechanikou, čierno - sivej farby s modrým podsvietením, 12 kusov hudobných CD nosičov a 1 kus automapy Slovenska, čím svojím konaním poškodenému Z. L., trvale bytom T., ulica E. č. XX, prechodne bytom R., T. č. XX spôsobil škodu krádežou vo výške 4.200,- Sk a škodu poškodením vo výške 2.900 Sk.

t e d a

v b o d e 1, 2

si prisvojil cudziu vec tým, že sa jej zmocnil, čin spáchal vlámaním, hoci bol za taký čin v predchádzajúcich dvadsiatich štyroch mesiacoch odsúdený,

čím spáchal

v bode 1, 2

pokračujúci prečin krádeže podľa § 212 odsek 2 písmeno a/, odsek 3 písmeno b/ Trestného zákona.

Podľa § 44 Tr.zák. súd upúšťa od uloženia súhrnného trestu s poukazom na rozsudok Okresného súdu Trnava zo dňa 23.6.2011 sp.zn. 4T/67/2009, nakoľko pokladá trest odňatia slobody v trvaní 16 mesiacov nepodmienečne so zaradením na výkon trestu do ústavu so stredným stupňom stráženia, uložený týmto rozsudkom na ochranu spoločnosti a nápravu páchatela, za dostatočný.

Podľa § 287 ods. 1 Tr.por. sa obžalovanému ukladá, aby poškodenému:

- Z. L., nar. XX.X.XXXX, trvale bytom E. XX, T. nahradil škodu vo výške 235,68 Euro,
  - A. R., nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom O. XX, R. nahradil škodu vo výške 462,39 Euro,
- obom do 15 dní odo dňa právoplatnosti rozsudku.

#### **o d ô v o d n e n i e :**

Rozsudkom Okresného súdu pod sp.zn. 30T/205/2007 zo dňa 22.3.2012 bol obžalovaný Z. H. uznaný vinným v bode 1/ a 2/ zo spáchania pokračujúceho prečinu krádeže podľa § 212 odsek 2 písmeno a/ Trestného zákona, ktorej trestnej činnosti sa mal dopustiť na skutkovom základe, že

1) dňa 17.11.2007 v presne nezistenom čase v ranných hodinách v R., na ulici O. číslo XX, prišiel k tu zaparkovanému osobnému motorovému vozidlu z tašky L. W. zelenej farby EČ: TT-XXX DC, malým kladivkom udrel na predné čelné okno, ktoré prasklo, následne rozbil okno na pravých zadných dverách, vznikol do interiéru vozidla, odkiaľ zo stredného panela odcudzil autorádio značky Philips, z odkladacieho priestoru discman nezistenej značky a z batožinového priestoru puzdro modrej farby s kompletnou povinnou výbavou k vozidlu, čím svojím konaním poškodenému A. R., bytom R., O. číslo XX spôsobil krádežou vo výške 6.340,- Sk a škodou poškodením vo výške 7.590,- Sk,

2) dňa 17.11.2007 v presne nezistenom čase ranných hodinách v R., na ulici T. číslo XX prišiel k tu zaparkovanému osobnému motorovému vozidlu značky M. Q. EČ: TT-XXX BO, malým kladivkom rozbil malé trojuholníkové okienko na pravých zadných dverách, vnikol do interiéru vozidla, odkiaľ zo stredného panela odcudzil autorádio značky Sencoor s CD MP3 mechanikou, čierno - sivej farby s modrým podsvietením, 12 kusov hudobných CD nosičov a 1 kus automapy Slovenska, čím svojím konaním poškodenému Z. L., trvale bytom T., ulica E. č. XX, prechodne bytom R., T. č. XX spôsobil škodu krádežou vo výške 4.200,- Sk a škodu poškodením vo výške 2.900 Sk.

Za to okresný súd

Podľa § 44 Trestného zákona upustil od uloženia súhrnného trestu s poukazom na rozsudok Okresného súdu Trnava zo dňa 23.6.2011 pod sp. zn. 4T/67/2009, nakoľko pokladá trest odňatia slobody v trvaní 16 mesiacov nepodmienečne so zaradením na výkon trestu do ústavu so stredným stupňom stráženia, uložený týmto rozsudkom na ochranu spoločnosti a nápravu páchatela za dostatočný.

Podľa § 287 odsek 1 Trestného poriadku obžalovanému uložil, aby poškodenému:

- Z. L., nar. XX.X.XXXX, trvale bytom E. XX, T. nahradil škodu vo výške 235,68 Euro,
  - A. R., nar. XX.XX.XXXX, trvale bytom O. XX, R. nahradil škodu vo výške 462,39 Euro,
- obom do 15 dní odo dňa právoplatnosti rozsudku.

Ako vyplýva z dôvodov rozsudku súdu I. stupňa mal tento v jednotlivých bodoch trestnú činnosť obžalovaného za preukázanú predovšetkým na základe výpovedí obžalovaného Z. H., poškodených Z. L., A. R., ako i na základe výpovede svedka Z. R. a na základe oboznámených listinných dôkazov. Obhajobu obžalovaného Z. H. súd I. stupňa vyhodnotil ako nevierohodnú, pokiaľ tento na hlavnom pojednávaní spáchanie trestnej činnosti poprel. Naopak za vierohodnú vyhodnotil jeho výpoveď z prípravného konania, kde sa k trestnej činnosti priznal, pričom jeho priznávajúca výpoveď priamo korešponduje s ostatnými usvedčujúcimi dôkazmi.

Konanie obžalovaného Z. H. súd I. stupňa posúdil ako pokračujúci trestný čin krádeže podľa § 212 odsek 2 písmeno a/ Trestného zákona, keďže veci nachádzajúce sa v predmetných vozidlách si prisvojil

tým, že sa ich zmocnil po tom, ako vnikol do uzavretého priestoru použitím sily - teda vlámaním. Na rozdiel od obžaloby nekvalifikoval konanie obžalovaného i podľa odsek 3 písmeno b/ § 212 Trestného zákona, nakoľko v čase rozhodovania súdu o vine a treste bolo potrestanie obžalovaného vykonané vo veci 6T/90/2006 zrušené a to rozsudkom Okresného súdu Trnava zo dňa 19.6.2008 a to pod sp.zn. 3T/197/2005.

Pri úvahe o treste súd primárne zohľadnil skutočnosť, že obžalovaný bol za majetkovú trestnú činnosť v predchádzajúcom odsúdení Okresného súdu Trnava pod sp.zn. 4T/67/2009 zo dňa 23.6.2011 odsúdený k trestu odňatia slobody v trvaní 16 mesiacov so zaradením na výkon trestu do ústavu s minimálnym stupňom stráženia. Jednalo sa pritom o trest súhrnný. Takto uložený trest považuje súd I. stupňa aj s ohľadom na aktuálne šetrenú trestnú činnosť obžalovaného Z. H. za dostačujúci z hľadiska zabezpečenia ochrany spoločnosti a nápravy páchatel'a.

Napokon súd I. stupňa rozhodol výrokmi o povinnosti k náhrade škody, ktorý výrok v odôvodnení rozsudku bližšie neodôvodnil.

Proti rozsudku súdu I. stupňa podal odvolanie okresný prokurátor, ktoré smeruje, čo do výroku o vine, ako aj treste a to z nasledovných dôvodov. Odvolateľ (okresný prokurátor) namieťa na margo rozsudku súdu I. stupňa, že tento pri ustaľovaní skutkového stavu, resp. pri právnej kvalifikácii konania obžalovaného vypustil právnu kvalifikáciu ustanovenia § 212 odsek 3 písmeno b/ Trestného zákona, teda že sa dopustil posudzovanej trestnej činnosti obžalovaný, hoci bol za taký čin v predchádzajúcich 24-och mesiacoch odsúdený. V tomto smere aj vypustil časť skutkovej vety viažucej sa k tejto právnej kvalifikácii. Odvolateľ má za to, že súd I. stupňa nesprávne vyhodnotil právnu kvalifikáciu konania obžalovaného Z. H., keď vypustil ustanovenie § 212 odsek 3 písmeno b/ Trestného zákona, nakoľko v čase rozhodovania súdu o vine a treste bol rozsudok Okresného súdu v Trnave pod sp.zn. 6T/90/2006 zrušený vo výroku o treste a nie vo výroku o vine. Pre naplnenie zákonných znakov kvalifikovanej skutkovej podstaty prečinu krádeže podľa § 212 odsek 2 písmeno a/, odsek 3 písmeno b/ Trestného zákona sa vyžaduje, aby bol obžalovaný za taký čin v predchádzajúcich 24-och mesiacoch odsúdený. Pojem odsúdený je prísnejším kvalifikačným znakom pri prečine krádeže podľa § 212 Trestného zákona. Pojomom „bol za taký čin odsúdený“ za rozumie špeciálna recidíva. Odsúdením za taký čin sa rozumie odsúdenie za trestný čin krádeže podľa § 212, pokiaľ rozsudok nadobudol právoplatnosť. Podmienkou je, že k právoplatnému odsúdeniu došlo v predchádzajúcich 24-och mesiacoch pred spáchaním trestného činu.

Obžalovaný Z. H. bol právoplatne odsúdený za prečin krádeže podľa § 212 odsek 2 písmeno f/ Trestného zákona trestným rozkazom Okresného súdu v Trnave pod sp.zn. 6T/90/2006 zo dňa 21.6.2006, právoplatným 22.7.2006. Tento rozsudok vo výroku o vine nebol zrušený a pri tomto odsúdení neplatí ani fikcia neodsúdenia. S poukazom na to, že skutky, ktoré sú predmetom odvolaním napadnutého rozsudku spáchal 17.11.2007, bolo potrebné obžalovaného Z. H. uznať vinným podľa obžaloby (za prečin krádeže podľa § 212 odsek 2 písmeno a/, odsek 3 písmeno b/ Trestného zákona).

V konečnom dôsledku okresný prokurátor navrhol, aby Krajský súd v Trnave podľa § 321 odsek 1 písmeno d/, e/ Trestného poriadku zrušil napadnutý rozsudok okresného súdu pod sp.zn. 30T/205/2007 zo dňa 22.3.2012, a to vo výroku o vine a treste a aby podľa § 322 odsek 1 Trestného poriadku vec vrátil Okresnému súdu v Trnave na nové prejednanie a rozhodnutie, prípadne podľa § 322 odsek 3 Trestného poriadku vo veci rozhodol sám.

Na základe v zákonnej lehote podanom a odôvodnenom odvolaní, odvolací súd postupujúc v zmysle § 317 odsek 1 Trestného poriadku preskúmal zákonnosť a odôvodnenosť napadnutých výrokov rozsudku, proti ktorým odvolateľ podal odvolanie, ako aj správnosť postupu konania, pokiaľ bol tento (postup konania) napádaný, pričom dospel k záveru, že odvolanie okresného prokurátora je potrebné považovať za dôvodné.

Vo vzťahu k ustálenému skutkovému stavu uvedenému v bode 1/ a 2/ rozsudku, z pohľadu odvolacieho súdu je potrebné uviesť, že tento (okresný súd) postupoval zákonne súladným spôsobom. Skutkové závery v týchto bodoch obsiahnuté sú podporené príslušnými dôkazmi nachádzajúcimi sa v odôvodnení napadnutého rozsudku. V tomto smere nie je možné súdu I. stupňa nič podstatného vyčítať. Pri zhodnocovaní právnej kvalifikácie konania obžalovaného Z. H. však súd I. stupňa pochybil, pokiaľ neposúdil jeho konanie aj v zmysle kvalifikovanej skutkovej podstaty podľa § 212 odsek 3 písmeno b/

Trestného zákona, podľa ktorej s poukazom na objektívne výsledky dokazovania bolo zrejmé, že sa tento (obžalovaný) dopustil aktuálne šetrenej činnosti napriek tomu, že bol v predchádzajúcich 24-och mesiacoch odsúdený, za taký trestný čin. Právna argumentácia súdu I. stupňa v tomto smere sa javí byť ako irelevantná, keďže pre naplnenie znakov kvalifikovanej skutkovej podstaty v zmysle § 212 odsek 3 písmeno b/ Trestného zákona postačuje, ak na základe objektívnych výsledkov je preukázané, že sa páchatel žalovanej trestnej činnosti dopustí, hoci bol za taký čin v predchádzajúcich 24-och mesiacoch odsúdený. K takejto situácii v danom prípade zrejme došlo, ako vyplýva z oboznámených pripojených odsúdení na obžalovaného Z. H.. Na veci nič v tomto smere nemení skutočnosť, že predchádzajúci rozsudok je napríklad zrušený vo výroku o treste pri ukladaní súhrnného trestu.

Pochybenie súdu I. stupňa v tomto smere napravil odvolací súd tým, že vo veci vyhlásil rozsudok, v rámci ktorého uznal obžalovaného Mareka H. za vinného aj zo spáchania prečinu krádeže podľa § 212 odsek 3 písmeno b/ Trestného zákona a to na skutkovom základe popísanom v obžalobe Okresného prokurátora v Trnave pod sp.zn. 2Pv/1203/07 zo dňa 14.12.2007. Keďže odvolateľ v podanom odvolaní samotný výrok o treste z hľadiska jeho zákonnosti nenapadá, odvolací súd rozhodol rovnako ako súd I. stupňa, že podľa § 44 Trestného zákona sa upúšťa od uloženia súhrnného trestu s poukazom na rozsudok Okresného súdu Trnava zo dňa 23.6.2011 pod sp.zn. 4T/67/2009. Napokon rozhodol aj príslušnými výrokmi o náhrade škody v súlade s rozsudkom súdu I. stupňa, keďže bol rozsudok zrušený v celom rozsahu.

K takémuto záveru dospel odvolací súd ohľadne výroku o treste aj s poukazom na skutočnosť, že predchádzajúci trest uložený obžalovanému v podobe 16-ich mesiacov odňatia slobody so zaradením pre výkon trestu do ústavu s minimálnym stupňom stráženia považuje za trest adekvátny aj s ohľadom na aktuálne šetrenú trestnú činnosť. Navyac, ako už bolo konštatované, samotný odvolateľ príslušný výrok neodôvodnil v tom smere, že by sa javil byť takto uložený trest ako nezákonný.

Bolo preto potrebné rozhodnúť v zmysle výrokovej časti tohto rozsudku.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku nie je prípustný ďalší riadny opravný prostriedok.